

**FERREX®**

# 20 V LI-ION AKKU-SÄBELSÄGE

FAS 20-N



**3** Jahre  
**GARANTIE**

**KUNDENERVICE**  
0202 24750 430/431/432  
Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters  
[meister-service@commetallmeister.de](mailto:meister-service@commetallmeister.de)  
Art.-Nr.: 1001813 09/24/20

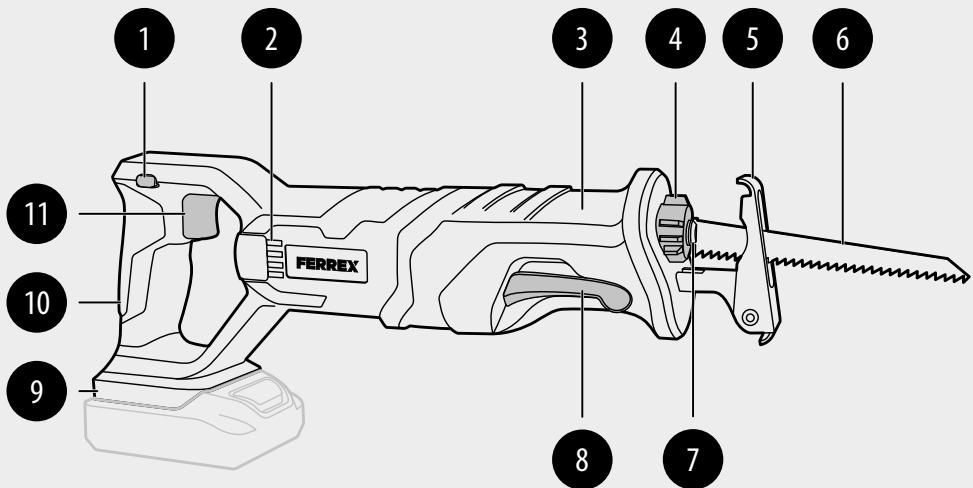
BEDIENUNGSANLEITUNG

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

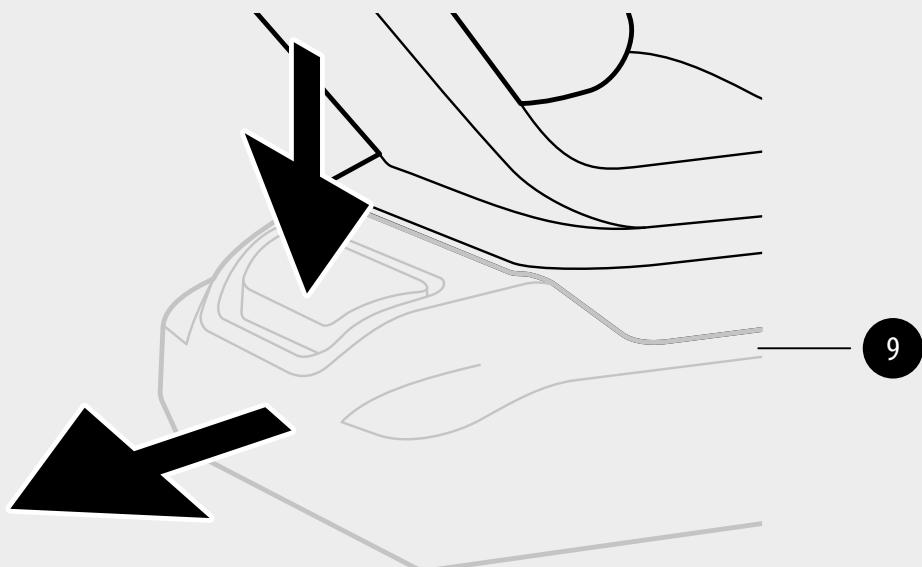
1001813  
09/24/20  
WU5420161  
SIDE: 03316

<b>Lieferumfang</b>	<b>3</b>
<b>Komponenten</b>	<b>6</b>
<b>Allgemeines</b>	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Restrisiken	8
Zeichenerklärung	8
<b>Sicherheit</b>	<b>9</b>
Hinweiserklärung	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	9
Sicherheitshinweise für Säbelsägen	13
Ergänzende Sicherheitshinweise	14
<b>Erstverwendung</b>	<b>15</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen	15
<b>Bedienung</b>	<b>15</b>
Akku einsetzen/tauschen	15
Akku entnehmen	16
Akku einsetzen	16
Sägeblatt einsetzen/wechseln	17
Sägeschuh einstellen	17
<b>Betrieb</b>	<b>18</b>
<b>Fehlersuche</b>	<b>20</b>
<b>Wartung und Pflege</b>	<b>20</b>
Reinigen	21
Produkt prüfen	22
Lagerung	22
Transport	22
<b>Technische Daten</b>	<b>22</b>
<b>Angaben zu Akku und Ladegerät</b>	<b>22</b>
<b>Geräusch-/Vibrationsinformation</b>	<b>23</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>24</b>
Verpackung entsorgen	24
Produkt entsorgen	24
<b>Konformitätserklärung</b>	<b>25</b>

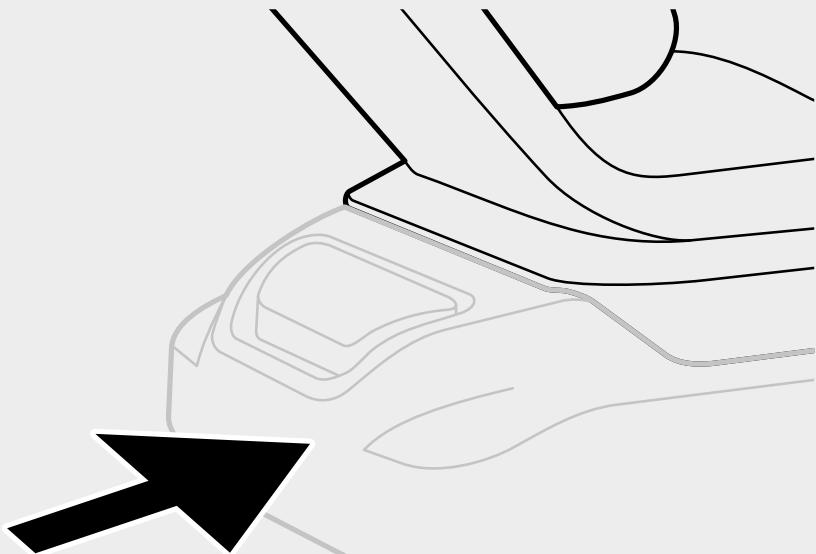
A



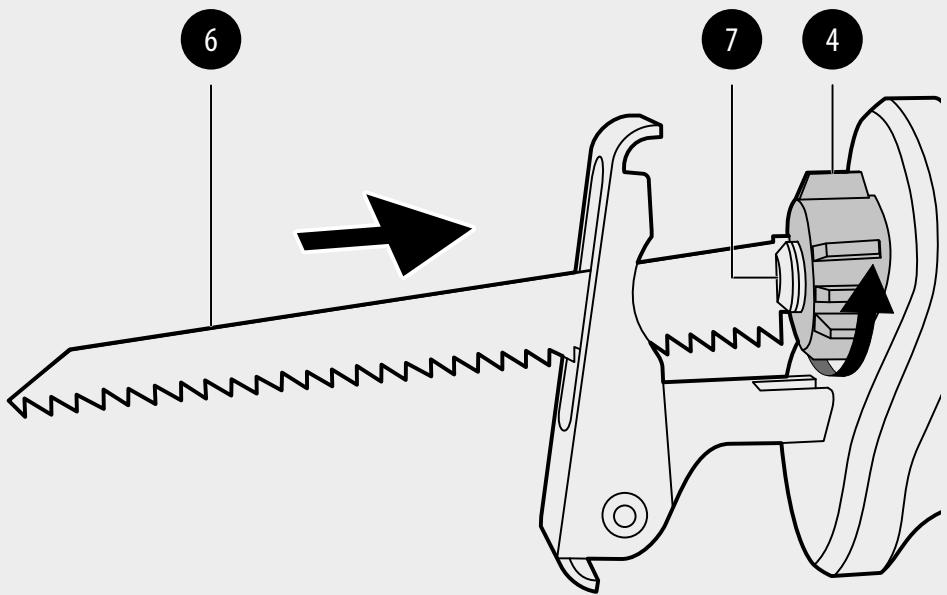
B



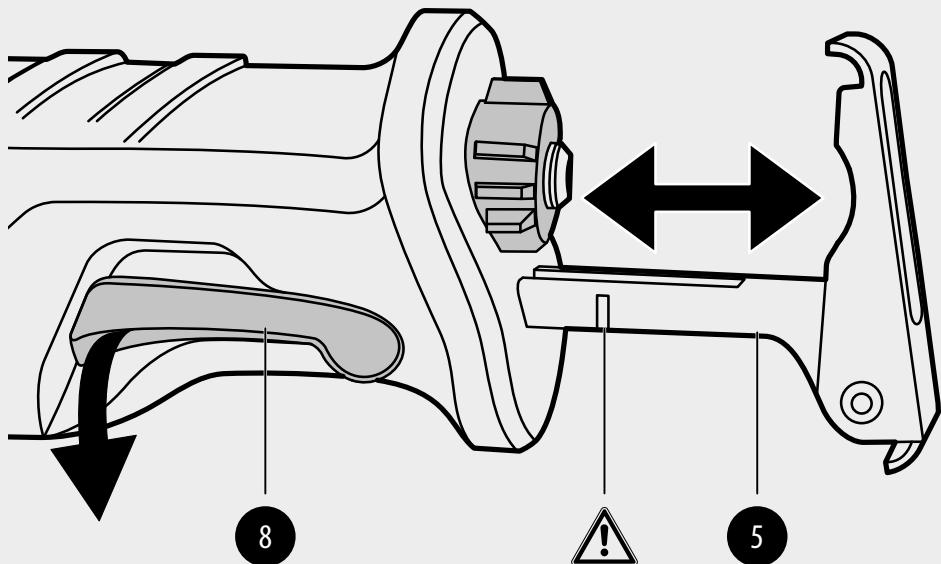
C



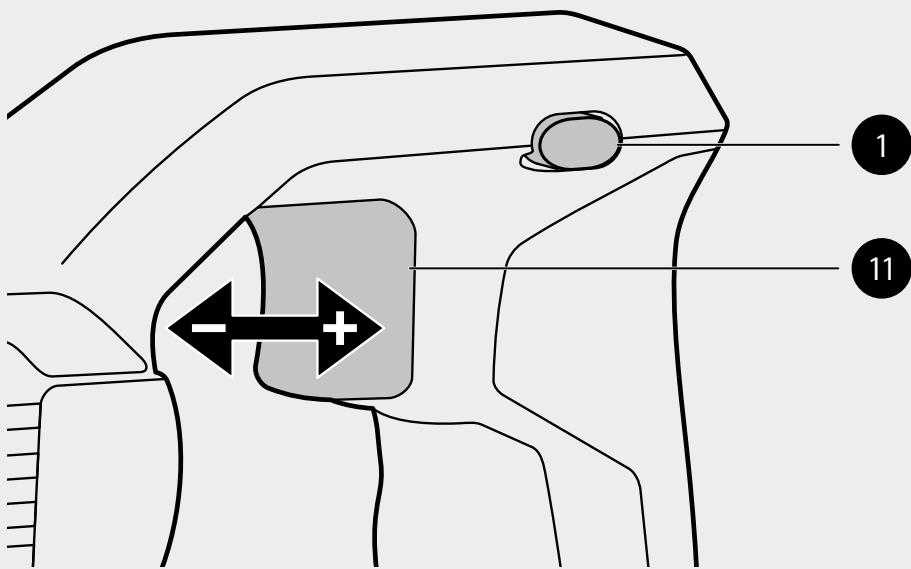
D



E



F



## Komponenten

- 1 Einschaltsperrre
- 2 Lüftungsschlitzte
- 3 Vorderer Handgriff
- 4 Sägeblattverriegelung
- 5 Sägeschuh
- 6 Sägeblatt
- 7 Sägeblattaufnahme
- 8 Arretierhebel
- 9 Akkuhalterung
- 10 Handgriff
- 11 Ein-/Aus-Schalter

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 20 V Li-Ion Akku-Säbelsäge FAS 20-N (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Sägen von Holz, Metall und Kunststoff

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten

als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Im Lieferumfang des Produkts sind weder Akku noch Ladegerät enthalten, diese müssen separat erworben werden. Das Produkt kann mit dem 20-V-Akku oder mit dem 20/40-V-Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt. Betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Produkts spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Produkt bestimmt sind;
- Veränderungen am Produkt;

- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts;
- Bedienung oder Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

## Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berühren des Sägeblatts in den nicht abgedeckten Bereichen;
- Hineingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung);
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums



Das TÜV-Rheinland-Siegel bestätigt, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Atemschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



### WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



### VORSICHT!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.

### HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebildierungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht

sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzeitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzeitung).

## Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder

**Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffang-einrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

  - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
  - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
  - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw.**

**entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.**

**Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) Benutzen sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

#### **Service**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Säbelsägen

- Betreiben Sie die Säge zu Ihrer eigenen Sicherheit erst, nachdem Sie die Sicherheitshinweise gelesen haben.
- **Halten Sie die Säge nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Verwenden Sie nur scharfe, einwandfreie Sägeblätter. Wechseln Sie rissige, verbogene oder unscharfe Sägeblätter sofort aus.
- Passen Sie Einsatzwerkzeuge und Hubzahl dem Material an. Achten Sie auf gleichmäßigen Vorschub.
- Vergewissern Sie sich, dass die zulässige Hubzahl des Einsatzwerkzeugs mindestens so hoch ist wie die auf der Säge angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig bewegt, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Betreiben Sie die Säge nur mit montiertem Sägeschuh. Beim Arbeiten muss der Sägeschuh immer am Werkstück aufliegen.
- Führen Sie die Säge stets eingeschaltet an das Werkstück heran.
- Bearbeiten Sie niemals asbestoshaltiges Material. Verwenden Sie bei anderen faserhaltigen Materialien Schutzmaske und Staubabsaugung.
- Bremsen Sie das Sägeblatt nicht durch seitliches Gegendrücken ab.
- Sichern Sie das Werkstück gegen Verrutschen, indem Sie Spannvorrichtungen benutzen.
- Führen Sie die Säge während des Betriebs immer mit beiden Händen und nehmen Sie einen sicheren Stand ein.
- Setzen Sie die Säge keiner Feuchtigkeit aus. Sie darf nicht feucht werden und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.
- Tragen Sie bei stauberzeugenden Arbeiten Atemschutzmaske und Schutzbrille. Rauchen Sie bei stauberzeugenden Arbeiten nicht und vermeiden Sie offenes Feuer.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie mit Sägeblättern und rauen Werkstoffen hantieren, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz.
- Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken.

## Ergänzende Sicherheitshinweise

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restriktionen nicht völlig ausgeschlossen werden.



**WARNUNG!**

### Gesundheitsgefahr!

Das während des Betriebs auftretende elektromagnetische Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats, bevor Sie das Produkt bedienen.



**WARNUNG!**

### Gesundheitsgefahr!

Diverse Holzstäube und diverse Kunststoffe können krebserregend sein.

- Bearbeiten Sie keine gesundheitsgefährdenden Materialien.
- Tragen Sie eine Atemschutzmaske.



**VORSICHT!**

### Gehörschäden!

Bei Einsatz des Produkts über einen längeren Zeitraum besteht die Gefahr von Gehörschäden.

- Tragen Sie einen Gehörschutz.



**VORSICHT!**

### Gesundheitsschäden!

Bei Einsatz des Produkts über einen längeren Zeitraum besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren.

- Tragen Sie schwingungsdämpfende Handschuhe.



**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie nur scharfe und in einwandfreiem Zustand befindliche Sägeblätter.
- Wechseln Sie eingerissene, verbogene oder stumpfe Sägeblätter sofort aus.

- Fixieren Sie das zu bearbeitende Werkstück sorgfältig.

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Nehmen Sie Akkus aus der Akkuhalterung heraus, wenn diese leer sind, oder wenn Sie das Produkt länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch ein Auslaufen des eingesetzten Akkus entstehen können.
- Setzen Sie Akkus keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern.
- Reinigen Sie Akku- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen, z. B. mit etwas Schmirgelleinen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit scharfen Lösungsmitteln.

## Erstverwendung

### Produkt und Lieferumfang

#### prüfen

1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

## Bedienung

In diesem Kapitel wird die Bedienung des Produkts beschrieben. Die folgenden Anwendungshinweise dienen Ihrer Sicherheit und dem erfolgreichen, schonenden Einsatz des Produkts.

### Akku einsetzen/tauschen

Der Akku für das Produkt ist ein System-Akku und muss separat erworben werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Akku bevor Sie diesen einsetzen.



## WARNING!

### Explosions- und Brandgefahr!

Bei einem unsachgemäßen Umgang mit Akkus kann es in der Folge von Verpolung oder Kurzschluss zu einer Explosion oder zu einem Brand kommen.

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete und vom Hersteller zugelassene Akkus (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Setzen Sie den Akku korrekt in das Produkt ein.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte Akkus.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Das Verwenden falscher Akkus oder ein unsachgemäßer Umgang mit den Akkus sowie beim Einsetzen eines Akkus kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.

- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.
- Der Akku darf nicht eingesetzt werden, bevor Sie Geräteneinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.

### Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste des eingesetzten Akkus (siehe Abb. B).
2. Ziehen Sie den Akku aus der Akkuhalterung 9.



Falls sich der Akku nicht leicht abziehen lässt, wurde die Akkulösetaste nicht ausreichend betätigt. Drücken Sie fester auf die Entriegelungstaste des Akkus.

### Akku einsetzen

1. Um den Akku einzusetzen, schieben Sie den Akku in die Akkuhalterung 9. Sie hören ein Klicken, sobald der Akku in die Verriegelung einrastet (siehe Abb. C).
2. Prüfen Sie den Akku auf festen Sitz.



Das Produkt verfügt über eine Unterspannungserkennung. Ist der Akku leer, schaltet das sich das Produkt ab.

## Sägeblatt einsetzen/wechseln

Die Sägeblattaufnahme ermöglicht ein werkzeugloses Auswechseln von Sägeblättern. Sägeblätter können dadurch schnell ausgetauscht werden.



**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Die Sägeblätter sind sehr scharf. Ferner können Sägeblätter während des Sägens heiß werden. Beides kann bei einem unvorsichtigen Umgang zu Verletzungen führen.

- Gehen Sie beim Wechsel des Sägeblatts mit erhöhter Vorsicht vor.
  - Tragen Sie beim Wechseln des Sägeblatts Schutzhandschuhe.
1. Drehen und halten Sie die Sägeblattverriegelung **4** gegen den Uhrzeigersinn (siehe **Abb. D**).
  2. Entnehmen Sie ein ggf. eingesetztes Sägeblatt.
  3. Schieben Sie den Schaft des Sägeblatts **6** bis zum Anschlag in die Sägeblattaufnahme **7**. Dabei muss die Sägeblattzahnung in Schnittrichtung zeigen.
  4. Lassen Sie die Sägeblattverriegelung los.
  5. Kontrollieren Sie den festen Sitz des Sägeblatts. Stellen Sie dabei sicher,

dass sich das Sägeblatt nicht aus der Sägeblattaufnahme ziehen lässt.



- Zum Lieferumfang gehört ein Sägeblatt, welches für den Werkstoff Holz geeignet ist.
- Ersatzweise oder zum Bearbeiten anderer Werkstoffe können Sie handelsübliche Sägeblätter mit einem 1/2"-Universalschaft verwenden.

## Sägeschuh einstellen

Über den verstellbaren Sägeschuh können Sie z. B. die optimale Schnitttiefe einstellen.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt.
2. Entfernen Sie das Sägeblatt (siehe „Sägeblatt einsetzen/wechseln“) aus dem Produkt.
3. Lösen Sie den Arretierhebel **8** (siehe **Abb. E**).
4. Schieben Sie den Sägeschuh **5** in die gewünschte Position. Die Markierung am Sägeschuh zeigt die minimale Einstekttiefe.
5. Fixieren Sie den Sägeschuh mithilfe des Arretierhebels in seiner Position.
6. Setzen Sie ein Sägeblatt (siehe „Sägeblatt einsetzen/wechseln“) ein und überprüfen Sie die Schnitttiefe an einem Probestück.  
Falls die Schnitttiefe nicht optimal ist, wiederholen Sie das Einstellen des Sägeschuhs.



Wählen Sie die Schnitttiefe grundsätzlich so, dass das Sägeblatt in jeder Hubstellung über die gesamte Länge des Eingriffs Kontakt mit dem Werkstück hat.

## Betrieb



### WARNING!

#### Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Halten Sie das Produkt immer mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Handgriffen, um das Produkt sicher führen zu können. Einhändiges Arbeiten kann zu Unfällen führen.
- Greifen Sie nicht in das laufende Sägeblatt.
- Führen Sie das Produkt mit dem Sägeblatt vom Körper abgewandt.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt immer in einer stabilen Position.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Wählen Sie eine moderate Schnittgeschwindigkeit, um eine Überlastung von Akku und Produkt zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie den Bereich hinter dem Werkstück. Fremdkörper oder herumliegendes Werkzeug können vom Sägeblatt erfasst werden und zum Blockieren des Produkts führen.
- Prüfen Sie Werkstücke aus Holz vor dem Arbeitsbeginn auf Fremdkörper wie Nägel oder Schrauben.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Nicht ausreichend gesicherte Werkstücke können bei der Bearbeitung verrutschen und dauerhaft beschädigt werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück hinreichend gesichert ist.

- Verwenden Sie zum Sichern des Werkstücks entsprechende Spannvorrichtungen wie z. B. Schraubzwingen.

Das Produkt wird über den Ein-/Aus-Schalter 11 bedient. Der Ein-/Aus-Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Produkts. Dazu müssen Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt halten bzw. loslassen. Außerdem dient der Ein-/Aus-Schalter auch zum stufenlosen Regulieren der Hubzahl.



- Das Produkt ist mit einer Einschaltsperrre 1 für den Ein-/Aus-Schalter ausgestattet. Die Einschaltsperrre besteht in einem separaten Druckschalter an der Seite des Produkts. Sie verhindert ein versehentliches Einschalten. Die Einschaltsperrre muss vor dem Betätigen des Ein-/Aus-Schalters gedrückt werden.
- Die Hubzahl lässt sich stufenlos regulieren, indem Sie den Druck auf den Ein-/Aus-Schalter entsprechend anpassen. Leichtes Drücken führt zu einer geringen Hubzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Hubzahl und damit die Geschwindigkeit der Bewegung des eingespannten Sägeblatts.

1. Setzen Sie einen geladenen Akku ein.
2. Fixieren Sie das Werkstück mit geeigneten Spannelementen (z. B. Schraubzwingen). Stellen Sie sicher, dass die Spannelemente fest sitzen, um zu verhindern, dass sie durch die vom Produkt verursachten Vibratiorien gelockert werden.
3. Nehmen Sie das Produkt. Halten Sie es sicher am Handgriff 10 sowie am vorderen Handgriff 3.
4. Führen Sie das Produkt an das Werkstück heran und setzen Sie den Sägeschuh 5 fest am Werkstück an.
5. Betätigen und halten Sie die Einschaltsperrre mit dem Daumen (siehe Abb. F).
6. Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter mit dem Zeigefinger. Das Produkt läuft nun an und Sie können das Werkstück schneiden. Beginnen Sie den Sägeschnitt mit einer geringen Hubzahl, um ein seitliches Abweichen des Sägeblatts zu vermeiden, und arbeiten Sie mit einem gleichmäßigen Vorschub.  
Falls das Sägeblatt 6 verklemmt, schalten Sie das Produkt sofort aus. Spreizen Sie den Sägespalt mit einem geeigneten Werkzeug und ziehen Sie das Produkt heraus.
7. Um das Produkt auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los. Das Produkt läuft nach. Legen Sie das nachlaufende Produkt nicht ab. Halten Sie das Produkt fest, bis das Sägeblatt stillsteht.



- Die geeignete Hubzahl ist von dem zu bearbeitenden Werkstoff abhängig.
- Um die Schnitthaltigkeit des Sägeblatts zu verlängern, sollten Sie beim Sägen von Metall regelmäßig Abkühlpausen einlegen oder das Sägeblatt mit Schneidfett bestreichen.

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Das Produkt läuft nicht an.	Der Akku ist erschöpft, die Unter spannungs erkennung schaltet das Produkt ab.	Setzen Sie einen geladenen Akku ein.
Das Produkt schaltet sich im Betrieb aus.	Der Akku ist erschöpft, die Unter spannungs erkennung schaltet das Produkt ab.	Setzen Sie einen geladenen Akku ein.
Der Ein-/ Aus-Schalter lässt sich nicht betätigen.	Die Ein-schaltsperrre wurde nicht betätigt.	Betätigen Sie die Einschalt-sperrre vor dem Betätig-en des Ein-/ Aus-Schal-ters.

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Die Sägeleistung ist schlecht.	Das Sägeblatt ist stumpf.	Ersetzen Sie das Sägeblatt durch ein neues.
Die Schnitte sind unpräzise.	Das Sägeblatt ist verbogen.	Setzen Sie ein neues Sägeblatt ein.

## Wartung und Pflege



### WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Produkts kann zu schweren Verletzungen durch das Sägeblatt führen.

- Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt.



### WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Reparaturen oder Modifikationen können die Betriebssicherheit des Produkts beeinträchtigen und führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor.

- Etwaige Reparaturarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.



### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäße Handhabung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Entfernen Sie das Sägeblatt, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Entfernen Sie das Sägeblatt, bevor Sie das Produkt transportieren.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie kein Wasser oder chemische Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Schmieren Sie das Produkt nicht. Staub und Späne bleiben an einem Fettfilm haften, was den Verschleiß erhöht.

#### **Reinigen**

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder Pinsel.

- Reinigen Sie auch die Lüftungsschlitzte **2** und den Bereich der Sägeblattaufnahme **7**.
- Entfernen Sie Staub/Späne durch Ausblasen mit Druckluft.

## Produkt prüfen

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Lüftungsschlitzte frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.
- Prüfen Sie alle Verbindungsstellen. Diese können sich mit der Zeit durch Vibrationen lockern.

**Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.**

## Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt vor dem Lagern gründlich (siehe Kapitel „Reinigen“).
2. Entfernen Sie den Akku aus der Akkuhalterung **9** Produkts.
3. Bewahren Sie das saubere Produkt und das Zubehör möglichst in der Originalverpackung auf.
4. Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen, kühlen Ort.

## Transport

- Entfernen Sie das Sägeblatt **6** aus dem Produkt.
- Fassen Sie das Produkt immer mit beiden Händen an.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen, wenn Sie es in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.

## Technische Daten

Artikelnummer:	1001813
Modell:	FAS 20-N
Modellnummer:	WU5420161
Drehzahl:	0–2700 min <sup>-1</sup>
Hubhöhe:	20 mm
Sägeblatttyp:	Säbelsägeblatt mit 1/2"-Universalschaft
Schnittleistung (max.)	
Holz:	105 mm
Aluminium:	10 mm
Stahl:	6 mm
Spannungsversorgung:	20 V ===

## Angaben zu Akku und Ladegerät

**Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ-Energy®-Akkus und -Ladegeräten, welche den folgenden technischen Spezifikationen entsprechen:**

Akkus vom Typ 20 V === / 36 Wh / Li-Ion

Modelle:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561
----------	---------------------------------------

Ladezeit: 20 V === / 36 Wh = ca.  
45 min.

Akkus vom Typ 20 V === (x2) / 90 Wh /  
Li-Ion

Modelle: AEB 2040-2.5I /  
AEB 2040-2.5N /  
XYZ562

Ladezeit: 20 V === (x2) /  
90 Wh = ca. 95 min.

Ladegerät vom Typ 21 V / 4,0 A

Modelle: AEC 20-4.0la /  
AEC 20-4.0lc /  
AEC 20-4.0Na /  
XYZ563

Bitte beachten Sie die technischen An-  
gaben zum Akku und Ladegerät.

## Geräusch-/ Vibrationsinformation



### WARNUNG!

#### Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz  
oder Schutzkleidung kann zu  
Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit  
einen Gehörschutz und an-  
gemessene Schutzkleidung.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$ : 83 dB(A)
- Unsicherheit  $L_{pA}$ : 5 dB(A)
- Schallleistungspegel  $L_{wA}$ : 94 dB(A)
- Unsicherheit  $K_{wA}$ : 5 dB(A)

- Hand-Arm-Vibration:

- Sägen von Spanplatte  $a_{h,B}$ : 15,5 m/s<sup>2</sup>
- Sägen von Holzbalken  $a_{h,WB}$ : 9,7 m/s<sup>2</sup>

- Unsicherheit K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamt-  
wert und die angegebenen Geräuschemis-  
sionswerte sind nach einem genormten  
Prüfverfahren (EN62841-1/EN62841-2-11)  
gemessen worden und können zum Ver-  
gleich eines Elektrowerkzeugs mit einem  
anderen verwendet werden. Sie können  
auch zu einer vorläufigen Einschätzung  
der Belastung verwendet werden.

### WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissi-  
onen können während der tatsächlichen  
Benutzung des Elektrowerkzeugs von  
den Angabewerten abweichen, abhängig  
von der Art und Weise, in der das Elektro-  
werkzeug verwendet wird, insbesondere,  
welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen  
zum Schutz des Bedieners festzulegen, die  
auf einer Abschätzung der Schwingungs-  
belastung während der tatsächlichen  
Benutzungsbedingungen beruhen (hier-  
bei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu  
berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in  
denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet  
ist, und solche, in denen es zwar einge-  
schaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## **ACHTUNG!**

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen, müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, das Produkt bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Produkt nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

## **Entsorgung**

### **Verpackung entsorgen**



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen.  
Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapiertonnen und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

### **Produkt entsorgen**

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt

gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

# Konformitätserklärung



Commetall Meister GmbH  
Oberkamper Straße 39  
42349 Wuppertal  
Deutschland



## EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,  
dass das nachstehende Erzeugnis...

20 V LI-ION AKKU-SÄBELSÄGE  
FAS 20-N

---

**FERREX®**

---

WU5420161 • 1001813 • 09/24/20

---

... allen Bestimmungen der angeführten  
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/30/EU (EMC)

---

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-11:2016  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 50581: 2012

---

---

Wuppertal, .....01.04.2020

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Technische Leitung/Produktentwicklung  
Commetall Meister GmbH, Oberkamper Straße 39, 42349 Wuppertal, Deutschland  
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

## KUNDENSERVICE

 0202 24750 430/431/432

Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres  
Telefonanbieters



[meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung

(auch auszugsweise)

nur mit Genehmigung der:

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

Germany

2020

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,  
ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen  
des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der  
Conmetall Meister GmbH unzulässig und  
strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,  
Übersetzungen, Mikroverfilmungen  
und die Einspeisung und Verarbeitung in  
elektronischen Systemen.

Hergestellt von:

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

Germany